



Jauregui, María Luisa, "Hacia una propuesta de educación bilingüe intercultural para la mujer indígena", en: *Educación de adultos y desarrollo*, No. 42, 1994, Bonn, Alemania, IIZ/DVV, 1994, pp.227-242.

*Marcela Morado*

A partir de que 1993 fue declarado por las Naciones Unidas Año Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, se plantea la propuesta de "educación bilingüe intercultural para la mujer indígena" con el fin de apoyar los objetivos de mejorar las condiciones de vida de los pueblos indígenas a través de la educación y en especial de la educación de la mujer.

La prioridad de educar a la mujer indígena se debe a que ésta es la educadora de los hijos, la transmisora de cultura, y la importancia de recuperar su participación, muchas veces limitada por el hecho de ser analfabeta.

El artículo de María Luisa Jáuregui nos narra la experiencia de esta propuesta con mujeres campesinas, indígenas y no indígenas, y mujeres de zonas urbano marginadas donde se organizaron talleres de capacitación de alfabetizadoras, talleres de elaboración de materiales y programas de educación cívica para la mujer.

A partir de estos talleres se confirmó la vinculación de la mujer con los problemas de sus comunidades, y surgieron proyectos de educación y capacitación para el trabajo, educación e integración al desarrollo, educación intercultural de la mujer indígena, alfabetización y educación cívica. El artículo es interesante para los educadores de adultos, pues nos muestra un proyecto viable e interesante dentro de este campo.

De esta propuesta de educación bilingüe intercultural para la mujer indígena se concluyeron seis necesidades de aprendizaje de la mujer que fueron definidas en la Consulta de UNESCO y UNICEF, realizada en Santafé de Bogota en 1992. ¶¶